

EINLADUNG

zur Ortsbürgergemeindeversammlung
am Mittwoch, 27. November 2024, 19.00 Uhr,
Turnhalle Chapf 7

TRAKTANDEN

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 28. Juni 2024
2. Budget 2025 der Ortsbürgergemeinde
3. Verschiedenes und Umfrage

Details zu den Traktanden und zum Budget 2025 werden auf der gemeindeeigenen Homepage unter www.boezberg.ch/aktuelles publiziert. Auf Wunsch können das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 28. Juni 2024 und / oder das Budget 2025 auch in Papierform bei der Gemeindekanzlei bestellt werden.

Zudem liegen alle Akten während 14 Tagen vor der Ortsbürgergemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf.

Bözberg, im Oktober 2024

GEMEINDERAT BÖZBERG

PROTOKOLL



TRAKTANDUM 1

Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 28. Juni 2024, 19.00 Uhr – 19.50 Uhr, Waldhaus Endi (Männerliegenhütte)

Vorsitzender: Brändli Therese, Gemeindeammann
Protokollführer: Schrenk Verena, Gemeindeschreiberin
Stimmzähler: Frei Fränzi
Siegrist Jakob

Stimmberechtigte laut Stimmregister	130
Absolutes Mehr (Beschlussquorum 1/5 gemäss § 30 GG)	27
Zahl der Anwesenden	31
Zahl der Abwesenden	99

Sämtliche Entscheide unterstehen dem fakultativen Referendum.

TRAKTANDEN

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 29. November 2023
2. Rechenschaftsbericht 2023
3. Jahresrechnung 2023
4. Ermächtigung zum Abschluss eines Baurechtvertrags mit der VWV Bözberg für die Erweiterung des Reservoirs Linn auf der Parzelle 2204 Hole Bode/Munimatt
5. Ermächtigung vom Verkauf der Parzelle 3533, Obermatte, zum Preis von Fr. 3'960.00 an Dätwiler Rudolf, Linn 34, Bözberg
6. Verschiedenes und Umfrage

VERHANDLUNGEN

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 29. November 2023

ENTSCHEID

In offener Abstimmung wird das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 29. November 2023 mit 27 JA-Stimmen zu 0 NEIN-Stimmen genehmigt.

2. Rechenschaftsbericht 2023

ENTSCHEID

In offener Abstimmung wird der Rechenschaftsbericht 2023 mit 29 JA-Stimmen zu 0 NEIN-Stimmen genehmigt.

3. Jahresrechnung 2023

ENTSCHEID

In offener Abstimmung wird die Jahresrechnung 2023 mit 25 JA-Stimmen zu 0 NEIN-Stimmen mit Enthaltung des Gemeinderates genehmigt.

4. Ermächtigung zum Abschluss eines Baurechtvertrags mit der VWV Bözberg für die Erweiterung des Reservoirs Linn auf der Parzelle 2204, Hole Bode/Munimatt

ENTSCHEID

In offener Abstimmung wird die Ermächtigung zum Abschluss eines Baurechtvertrags mit der VWV Bözberg für die Erweiterung des Reservoirs Linn auf der Parzelle 2204, Hole Bode/Munimatt, mit 29 JA-Stimmen zu 0 NEIN-Stimmen erteilt.

5. Ermächtigung zum Verkauf der Parzelle 3533, Obermatte, zum Preis von Fr. 3'960.00 an Dätwiler Rudolf, Linn 34, 5225 Bözberg

ENTSCHEID

In offener Abstimmung wird die Ermächtigung zum Verkauf der Parzelle 3522, Obermatte, zum Preis von Fr. 3'960.00 an Dätwiler Rudolf, Linn 34, Bözberg, mit 22 JA-Stimmen zu 6 NEIN-Stimmen erteilt.

GEMEINDERAT BÖZBERG

sig. Therese Brändli
Gemeindeammann

sig. Verena Schrenk
Gemeindeschreiberin

Antrag

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 28. Juni 2024 sei zu genehmigen.



BUDGET 2025

TRAKTANDUM 2

Genehmigung des Budgets 2025 der Ortsbürgergemeinde

Bericht

Die Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 2'753.00 ab.

Ergebnis Ortsbürgergemeinde	Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	136'797.00	146'501.00	108'561.40
Abschreibungen	0.00	215.00	214.00
Betrieblicher Ertrag	121'650.00	127'800.00	122'565.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-15'147.00	-18'916.00	13'789.60
Ergebnis aus Finanzierung	17'900.00	15'130.00	15'147.55
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss - = Aufwandüberschuss)	2'753.00	-3'786.00	28'937.15

Erfolgsrechnung Zusammenzug	Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Allgemeine Verwaltung	10'422	2'800	13'336	2'500	13'122.20	2'792.50
Volkswirtschaft	122'560	121'550	129'565	127'700	91'838.90	122'187.50
Finanzen und Steuern	6'568	15'200	3'815	16'516	32'751.45	12'732.55
TOTAL	139'550	139'550	146'716	146'716	137'712.55	137'712.55

0	Allgemeine Verwaltung <ul style="list-style-type: none"> - Budget 2025 netto: Fr. 7'622.00 - Budget 2024 netto: Fr. 10'836.00 - Rechnung 2023 netto: Fr. 10'329.70
----------	--

Die Funktion „Allgemeine Verwaltung“ beinhaltet unter anderem die Kosten für die Gemeindeversammlungen, die Ortsbürgerkommissionsitzungen, die Beiträge an den Ortsbürgerverband sowie den Waldwirtschaftsverband.

Die Miet- und Pachtzinseinnahmen aus Liegenschaften des Verwaltungsvermögens betragen Fr. 2'700.00. Die Liegenschaftskosten (3144.00) betragen Fr. 1'000.00. Darin enthalten ist der allgemeine Gebäudeunterhalt des Waldhauses und des Werkhofs Munitmatt.

8	Volkswirtschaft/Forstwirtschaft <ul style="list-style-type: none"> - Budget 2025 netto: Fr. 1'010.00 - Budget 2024 netto: Fr. 1'865.00 - Rechnung 2023 netto: Fr. -30'348.60
----------	--

Aus Holzverkäufen resultiert ein Ertrag von Fr. 92'150.00. Demgegenüber stehen Lohn- und Betriebskosten von Fr. 122'560.00. In den Betriebskosten sind die Beförderungskosten an den Forstbetrieb der Stadt Brugg von Fr. 28'750.00, Dienstleistungen für die Jungwaldpflege und die Holzernte enthalten. Die aufgeforsteten Gebiete in Linn müssen gemulcht werden.

Für die Walderhaltung und Waldrandpflege erhält die Forstwirtschaft vom Kanton Beiträge in der Höhe von Fr. 8'900.00. Der Beitrag für das Forstrevier beträgt Fr. 19'000.00.

Waldfläche	154.12 ha
------------	-----------

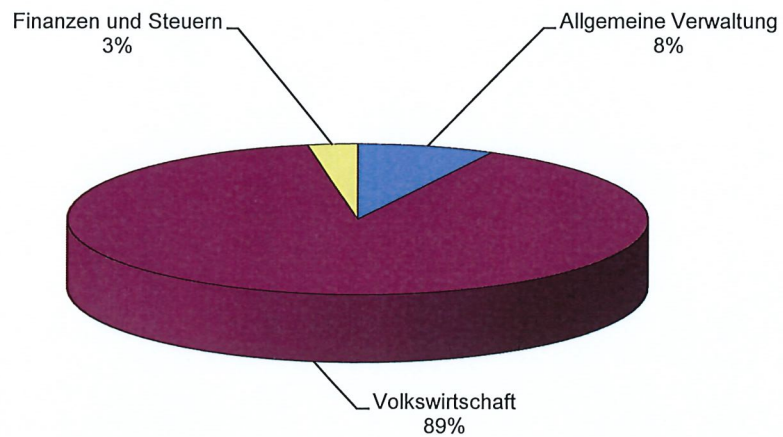
9	Finanzen und Steuern <ul style="list-style-type: none"> - Budget 2025 netto: Fr. -11'385.00 - Budget 2024 netto: Fr. -8'915.00 - Rechnung 2023 netto: Fr. -8'918.25
----------	---

Die Verzinsung des Kontokorrentguthabens bei der Einwohnergemeinde wirft einen Ertrag von Fr. 6'700.00 ab. Der Dividendenertrag aus der Beteiligung der Raurica Wald AG wurde mit Fr. 660.00 veranschlagt.

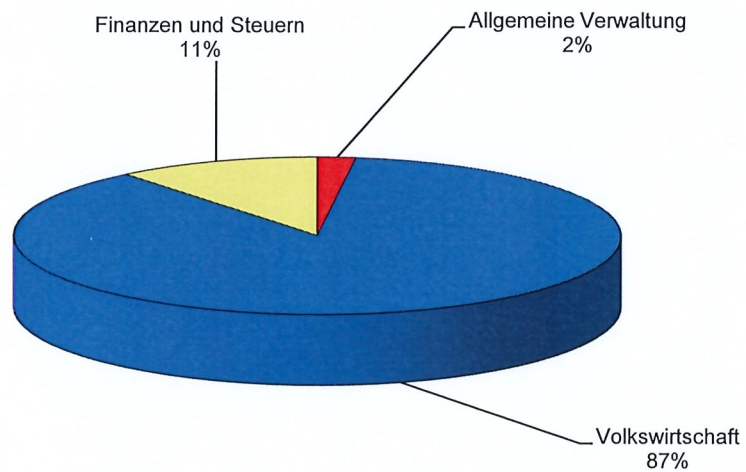
Der Melliorationsbeitrag an die Einwohnergemeinde beträgt Fr. 3'815.00, die Pachtzinseinnahmen aus Liegenschaften des Finanzvermögens Fr. 7'840.00.

Stand Kontokorrent per 31.12.2023	Fr. 1'158'052.08
-----------------------------------	------------------

Aufwand 2025



Ertrag 2025



Antrag

Das Budget 2025 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.

Das Budget 2025 kann bei der Gemeindkanzlei Bözberg in Papierform bestellt oder unter www.boezberg.ch/aktuelles eingesehen werden.

Erfolgsrechnung

Budget / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Erfolgsrechnung Zusammenzug		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
Erfolgsrechnung	139'550	139'550	146'716	146'716	137'712.55	137'712.55	
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG							
Nettoergebnis	10'422	2'800 7'622	13'336	2'500 10'836	13'122.20	2'792.50 10'329.70	
8 VOLKSWIRTSCHAFT							
Nettoergebnis	122'560	121'550 1'010	129'565	127'700 1'865	91'838.90 30'348.60	122'187.50	
9 FINANZEN UND STEUERN							
Nettoergebnis	6'568 8'632	15'200	3'815 12'701	16'516	32'751.45	12'732.55 20'018.90	

Erfolgsrechnung

Budget / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Nummer	Erfolgsrechnung	Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	139'550	139'550	146'716	146'716	137'712.55	137'712.55
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG						
	Nettoergebnis	10'422	2'800 7'622	13'336	2'500 10'836	13'122.20	2'792.50 10'329.70
0110	Legislative						
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter	432 432		431 431		430.80 430.80	
0220	Allgemeine Dienste						
3000.00	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder Behörden + Kommissionen	6'790		7'635		6'562.70	270.00
3100.00	Büromaterial	1'450		1'400		1'435.00	
3105.00	Lebensmittel	140		135		135.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	1'500		2'000		1'358.70	
3612.00	Entschädigung an Gemeinden	1'000		1'000		1'000.00	
3636.00	Beiträge an private Organisationen	1'500		1'800		1'495.00	
3637.00	Beiträge an Private	1'200		1'200		1'139.00	
4210.00	Gebühren für Amtshandlungen						270.00
0290	Verwaltungsliegenschaften, übriges						
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	3'200 500 40	2'800	5'270 600 10	2'500	6'128.70 414.00 32.90	2'522.50
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK						
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen						
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	150		150		0.55	
3111.00	Anschaffung Apparate/Maschinen						
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	1'220		2'500		2'290.00	
3134.00	Sachversicherungsprämien	170		1'000		947.75	
3144.00	Unterhalt Hochbauten	1'000		275		275.05	
3161.00	Mieten, Benützungskosten	80		500		1'875.05	
3170.00	Reisekosten und Spesen	40				50.00	
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten			215		29.40	
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		100		100	214.00	90.00
4260.00	Rückstellungen Dritter						17.50
4470.00	Pacht-/Mietzinse Liegenschaften VV		900		900		900.00
4472.00	Vergütung für Benützung Liegenschaften VV		1'800		1'500		1'515.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	122'560	121'550	129'565	127'700	91'838.90	122'187.50

Erfolgsrechnung

Budget / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Nummer	Erfolgsrechnung	Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Nettoergebnis		1'010		1'865	30'348.60	
8200	Forstwirtschaft	122'560	121'550	129'565	127'700	91'838.90	122'187.50
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals					7'758.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK					604.55	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen					252.95	
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'000		1'000		1'291.50	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	88'500		83'500		43'501.45	
3161.00	Mieten, Benützungskosten			10'000		5'322.00	
3171.00	Exkursionen, Schulreisen und Lager	500		2'400		540.00	
3612.00	Entschädigung an Gemeinden	32'560		32'665		32'568.45	
4250.00	Verkäufe		92'150		98'300		93'593.80
4630.00	Beiträge vom Bund		1'500		1'500		985.90
4631.00	Beiträge vom Kanton		27'900		27'900		27'607.80
9	FINANZEN UND STEUERN	6'568	15'200	3'815	16'516	32'751.45	12'732.55
	Nettoergebnis	8'632		12'701			20'018.90
9610	Zinsen		7'360		5'390		5'392.60
4401.00	Zinsen Forderungen und Kontokorrente		6'700		4'730		4'732.60
4451.00	Erträge aus Beteiligungen VV		660		660		660.00
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	3'815	7'840	3'815	7'340	3'814.30	7'339.95
3612.00	Entschädigung an Gemeinden	3'815		3'815		3'814.30	
4430.00	Pachtzins- und Mietzinse Liegenschaften FV		7'840		7'340		7'339.95
9990	Abschluss	2'753		2'753	3'786	28'937.15	
9000.00	Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung						
9001.00	Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung						

VERSCHIEDENES



TRAKTANDUM 3

Verschiedenes und Umfrage

Jede stimmberechtigte Person kann zur Tätigkeit der Gemeindebehörde und der Gemeindeverwaltung Anfragen stellen. Zudem sind Stimmberechtigte befugt, der Versammlung die Überweisung eines neuen Gegenstandes an den Gemeinderat zum Bericht und Antrag vorzuschlagen.